

आवेदन-पत्र/Application Form

मैंने अनुशासन संहिता के नियमों एवं समय-सारिणी का भलीभांति अध्ययन कर लिया है। मुझे उनकी आवश्यकता एवं गंभीरता स्वीकार्य है। यदि मुझे दिनांक से तक सम्मिलित होने के लिए अनुमति मिले तो मैं पूरे १० दिन तक शिविर-स्थल पर रहकर सभी नियमों का पूर्णरूपेण पालन करूंगा/करूंगी।

I hereby declare that I have read and studied the Code of Discipline for the meditation course and accept the seriousness of the rules and regulations. I wish to join the course starting from to If accepted, I promise faithfully to stay for the complete 10 days and abide by all the rules.

दिनांक/Date: _____ हस्ताक्षर / Signature: _____

पुरुष/Male , महिला/Female , उम्र/Age _____, शिक्षा/Education: _____

पूरा नाम/Full Name: _____

पूरा पता/Contact Address: _____

फोन/Tel: _____ पिन कोड/Pincode:

Email: _____

मातृभाषा/Mother Tongue: _____

व्यवसाय (अभी या अवकाशपूर्व)/Occupation (present or past): _____

कंपनी का नाम/Name of company: _____

विभाग/Department: _____ पद/Designation: _____

पति या पिता की नौकरी / Husband or Father's Occupation: _____

अगर कोई शारीरिक/मानसिक बीमारी अब या पहले रही हो या कोई दवा ले रहे हों तो पूर्ण विवरण दें। / Give full details of any mental/physical health problem and/or medication that you are taking now or in the past.

अगर आप कोई अन्य साधना संबंधी उपचार-विधि या रेकी करते हैं तो पूर्ण विवरण दें। Give full details of any type of spiritual healing you are practicing including Reiki.

(ऊपर लिखित प्रश्नों के उत्तर अलग पन्ने पर लिखें। Please give full details on separate sheet of paper)

सूचना: अधूरा भरा हुआ आवेदन-पत्र स्वीकार नहीं किया जायगा।

Note: Incomplete forms will not be accepted.

क्या आप पुराने साधक हैं? Are you an old student? Yes No

(पुराने साधक वे जिन्होंने पूज्य गुरुजी या उनके सहायक आचार्य के साथ पूरे दस दिन का शिविर किया हो। An old student is one who has done at least one full ten day course) कुल शिविर/No. Of Courses: _____

पहला शिविर/First course: दिनांक/Date: _____ कहाँ/where: _____

अंतिम शिविर/Last course: दिनांक/Date: _____ कहाँ/where: _____

क्या आप नियमित साधना करते हैं? हाँ/ना: कब से? _____ कितने घंटे? _____

Do you meditate regularly? Yes/No: Since when? _____ Hours?

यदि विपश्यना के नए साधक हो तो, सम्मिलित होने के लिए किससे प्रेरणा मिली? If you are a new student, who introduced you to Vipassana meditation?

प्रेरक का नाम और पूरा पता/Recommender's Name and Address: _____

Pin code: _____

मैंने उपरोक्त हस्ताक्षर-कर्ता को शिविर में भेजने से पहले शिविर की नियमावली को ठीक से समझा दिया है। यह भी कि पूरे ११ दिनों तक शिविर-स्थल पर रहना अनिवार्य है और पूर्ण मौन आदि नियमों का कड़ाई से पालन करना होगा। मैं आशा करता/करती हूँ कि इस भाई/बहन ने सारी बातें ठीकसे समझकर ही हस्ताक्षर किया है और यह आवेदन-पत्र भेजने का निर्णय किया है। कृपया इसे स्वीकृति प्रदान करेंगे।

प्रेरक ने कितने शिविर किए हैं? _____

I have clearly explained the rules and discipline to the applicant, and have stressed that he/she must stay for the full ten days and that he/she must strictly abide by all rules, regulations, timetable, noble silence etc.

I believe, the applicant has fully grasped the importance of them, before he/she signed the application form.

Kindly confirm his/her admission to the course.

No. of courses attended by the recommender? _____

दिनांक/Date: _____ हस्ताक्षर/Signature: _____